



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **51/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

PERSONAL: Ehemalige/r Gemeindebedienstete/r,
Matrikelnummer 20: Liquidierung der Abfertigung

OGGETTO:

PERSONALE: Ex dipendente comunale, numero
di matricola 20: Liquidazione del trattamento di
fine rapporto

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

30.01.2025 - ore 11:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass der/die Bedienstete, Matrikelnummer 20, bei dieser Gemeinde im Zeitraum vom 20.03.1995 bis zum 31.12.2022 Dienst geleistet hat;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 33 des R.G. vom 05.03.1993, Nr. 4 "Auswirkungen des Ausscheidens aus dem Dienst", welcher besagt, dass den Gemeindebediensteten der Provinz Bozen, die aus jedweden Grund aus dem Dienst ausscheiden, von der Gemeindeverwaltung, bei der sie beschäftigt waren, eine Abfertigung gewährt wird, und zwar nach Abzug der vom INPS, ex INPDAP, für denselben Zeitraum gewährten Dienstprämie;

DARAUF HINGEWIESEN, dass seit Juni 2005 die Auszahlung der gesamten Abfertigung an die Bediensteten direkt über die Gemeinde erfolgt (siehe Schreiben des INPDAP Bozen vom 23.05.2005, Prot.Nr. 282);

FESTGESTELLT, dass dem/der Bediensteten, Matrikelnummer 20, eine Abfertigung von insgesamt € 63.508,47, davon € 53.795,30 zu Lasten des INPS, ex INPDAP, und, laut Berechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes – Zentrale Lohnbuchhaltung, € 9.713,17 zu Lasten der Gemeinde zusteht;

NACH EINSICHTNAHME in die Vollmacht, mit welcher der/die genannte Bedienstete die Gemeinde zum Inkasso des Teils der Abfertigung zu Lasten des INPS, ex INPDAP, ermächtigt hat;

DARAUF HINGEWIESEN, dass das INPS, ex INPDAP, den ersten Teil der zu seinen Lasten gehenden Anteil der Abfertigung von € 50.000,00 Anfang Jänner 2025 an die Gemeinde überwiesen hat, während der Restbetrag von € 3.795,30 nach zwölf Monaten überwiesen wird;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Gemeinde In-nichen dem/der Bediensteten, Matrikelnum-

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che il/la dipendente comunale, numero di matricola 20, ha prestato servizio presso questo comune dal 20.03.1995 al 31.12.2022;

VISTO l'art. 33 della L.R. 05.03.1993, n. 4, "Effetti della cessazione dal servizio", il quale dispone che ai dipendenti dei comuni della provincia di Bolzano che cessano dal servizio per qualsiasi causa è concessa dall'amministrazione comunale di appartenenza un trattamento di fine rapporto, dedotto il premio di servizio corrisposto dall'INPS, ex INPDAP, per il medesimo periodo di tempo;

DATO ATTO che da giugno 2005 il pagamento dell'intero trattamento di fine rapporto ai dipendenti avviene direttamente tramite il Comune (vedasi nota dell'INPDAP di Bolzano del 23.05.2005, n. 282 di prot.);

ACCERTATO che al/alla dipendente comunale, numero di matricola 20, spetta un trattamento di fine rapporto di complessivamente € 63.508,47, di cui € 53.795,30 a carico dell'INPS, ex INPDAP, e, secondo il calcolo del Consorzio dei Comuni per la Provincia di Bolzano - Gestione Personale Centralizzata, € 9.713,17 a carico del Comune;

VISTA la procura, con la quale il/la dipendente sopra citato/a ha autorizzato il Comune all'incasso del trattamento di fine rapporto a carico dell'INPS, ex INPDAP;

DATO ATTO che l'INPS, ex INPDAP, ha versato all'inizio di gennaio 2025 al Comune la prima parte della quota del trattamento di fine rapporto a suo carico di € 50.000,00, mentre il resto con un importo di 3.795,30 verrà versato dopo dodici mesi;

CONSIDERATO che il Comune ha già pagato al/alla dipendente, numero di matricolo-

mer 20, bereits eine Anzahlung auf die Abfertigung in Höhe von € 24.236,50 ausbezahlt hat und sich demnach folgende Berechnung ergibt;

1. Rate der Abfertigung zu Lasten des INPS	+ € 50.000,00
Abfertigung zu Lasten der Gemeinde	+ € 9.713,17
Anzahlung der Gemeinde Innichen	- € 24.236,50
Auszuzahlender Abfertigungsbetrag	+ € 35.476,67

GESEHEN, dass die gewährte Anzahlung auf die Abfertigung im Ausmaß von € 24.236,50 den Abfertigungsanteil zu Lasten der Gemeinde Innichen von € 9.713,17 übersteigt und die Körperschaft deshalb die Differenz von € 14.523,33 von der 1. Rate der Abfertigung zurückbehält;

NACH DAFÜRHALTEN, nun umgehend für die Auszahlung des Differenzbetrages der 1. Rate der Abfertigung zu Lasten des INPS in Höhe von € 35.476,67 zu sorgen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Einnahmen aus dem Anteil der Abfertigung zu Lasten des INPS, ex INPDAP, bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in das D.P.R.A. vom 28.04.1995, Nr. 11/L, i.g.F. und ent-

la 20, un acconto sul trattamento di fine rapporto nella misura di € 24.236,50 e che ne consegue il seguente calcolo:

1. rata del trattamento di fine rapporto a carico dell'INPS
trattamento di fine rapporto a carico del Comune di San Candido
acconto sul trattamento di fine rapporto
Importo del trattamento di fine rapporto da versare

VISTO che l'acconto sul trattamento di fine rapporto concesso di € 24.236,50 supera la quota dell'indennità di buonuscita a carico del Comune di San Candido di € 9.713,17 e che l'ente trattiene la differenza di € 14.523,33 dalla 1° rata dell'indennità di fine rapporto;

RITENUTO di provvedere immediatamente al pagamento della differenza della 1° rata del trattamento di fine rapporto a carico dell'INPS per un importo di € 35.476,67;

ESAUROTA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 dell'10.01.2025;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con le entrate dalla quota del trattamento di fine rapporto a carico dell'INPS, ex INPDAP;

VISTI il D.P.G.R. 28.04.1995, n. 11/L, n.t.v. e relativi circolari che disciplinano la liqui-

sprechende Rundschreiben, welche die Liquidierung der Abfertigung regeln;

NACH EINSICHTNAHME in die Anlage 3 zum bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12.02.2008 betreffend die Regelung über die Abfertigung und die Ergänzungsvorsorge, Artikel 1 und 2;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

3+qo3i/KTGnrlrIVuCCcEJN37yTF1RCE55JLPnrfPw58=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

JjOL58Sg2rMK360wHaO3BK1T2EUizyKOsKGMnaJO9Vs=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. an den/die ehemaligen/e Gemeindebedienstete/n, Matrikelnummer 20, den Differenzbetrag der 1. Rate der Abfertigung zu Lasten des INPS, ex INPDAP, in Höhe von € 35.476,67 zu liquidieren und auszubezahlen;

dazione del trattamento di fine rapporto;

VISTO l'allegato 3 al contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008 riguardante la disciplina del trattamento di fine rapporto e la previdenza complementare;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di liquidare e pagare al/alla ex dipendente comunale, numero di matricola 20, la parte residua della 1° rata del trattamento di fine rapporto a carico dell'INPS, ex INPDAP, nella misura di € 35.476,67;

- | | |
|--|--|
| <p>2. darauf hinzuweisen, dass der unter Punkt 1 genannte Betrag der Einkommenssteuer in der vom Gesetz vorgesehenen Höhe unterliegt;</p> | <p>2. di dare atto che l'importo di cui al punto 1 è soggetto alla ritenuta IRPEF nella misura prevista dalla legge;</p> |
| <p>3. darauf hinzuweisen, dass folgende Unterlage wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, auch wenn sie materiell nicht beiliegt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Berechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes vom 27.01.2025, Prot.Nr. 0001443 | <p>3. di dare atto che il seguente documento forma parte essenziale ed integrante della presente deliberazione, anche se non materialmente allegato:</p> <ul style="list-style-type: none"> - calcolo del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del 27.01.2025, n. 0001443 di prot. |
| <p>4. die Gesamtausgabe von € 35.476,67, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 – 2027 wie folgt anzulasten:</p> | <p>4. di imputare la spesa totale di € 35.476,67, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 – 2027 nel modo seguente:</p> |

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, Generali e di Gestione
Generalsekretariat	Programm 02 Programma	Segreteria generale
Titel 1 Titolo		
Vorsorgemaßnahmen	Kapitel 01021.04.020100 capitolo	Interventi previdenziali

- | | |
|---|--|
| <p>5. den noch ausstehenden Restbetrag von € 3.795,30 nach Erhalt von Seiten des INPS umgehend an die/den Bedienstete/n zu liquidieren;</p> | <p>5. di liquidare il saldo di 3.795,30 al/la dipendente immediatamente dopo la ricezione da parte dell'INPS;</p> |
| <p>6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
| <p>7. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>7. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p> |

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
